

## UMOWA O ŚWIADCZENIE USŁUG W CHMURZE ORACLE

Niniejsza Umowa o Świadczenie Usług w Chmurze Oracle (zwana dalej „Umową”) została zawarta pomiędzy:

Oracle Polska Sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie, ul. Przyokopowa 31, 01-208 Warszawa, wpisaną do Krajowego Rejestru Sądowego – Rejestr Przedsiębiorców pod numerem KRS 0000027653, której dokumentacja rejestrowa przechowywana jest przez Sąd Rejonowy dla m. St. Warszawy, XII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, NIP 527-02-01-490, z kapitałem zakładowym w wysokości 18.174.600,- złotych, (dalej „Oracle”, „my”, „nas” lub „nasz”) oraz podmiotem wskazanym w zamówieniu (dalej: „Klient”).

Niniejsza Umowa określa warunki regulujące zamówienia złożone zgodnie z niniejszą Umową.

### 1. KORZYSTANIE Z USŁUG

1.1. Oracle udziela Klientowi prawa do korzystania z usług wymienionych w zamówieniu Klienta („Usługi”) na mocy niniejszej Umowy i zamówienia Klienta. O ile niniejsza Umowa lub zamówienie Klienta nie stanowią inaczej, Klient ma niewyłączne, nieograniczone terytorialnie, ograniczone prawo do korzystania z Usług w okresie zdefiniowanym w zamówieniu Klienta, o ile okres ten nie zostanie wcześniej skrócony zgodnie z Umową lub zamówieniem („Okres Usług”), wyłącznie na potrzeby wewnętrznych działań biznesowych Klienta. Klient może zezwolić Użytkownikom Klienta na korzystanie z Usług w powyżej wskazanym zakresie oraz jest odpowiedzialny za przestrzeganie postanowień niniejszej Umowy i zamówienia Klienta przez Użytkowników Klienta.

1.2. Usługi są opisane w i podlegają Specyfikacjom Usług. W Okresie Usług Usługi i Specyfikacje Usług mogą być aktualizowane w celu uwzględniania zmian takich jak, między innymi, zmiany przepisów prawnych, regulacji, zasad, technologii, praktyk branżowych, wzorów wykorzystania systemu lub dostępności Treści Stron Trzecich. Zmiany Usług lub Specyfikacji Usług wprowadzone przez Oracle nie spowodują istotnego zmniejszenia wydajności, funkcjonalności, bezpieczeństwa lub dostępności Usług dostarczanych Klientowi w Okresie Usług.

1.3. Klient nie może wykorzystywać ani powodować lub zezwalać, by inni (a) wykorzystywali Usługi w celu nękania jakiegokolwiek osoby; powodowali szkodę w mieniu lub na osobie, publikowali jakiegokolwiek fałszywe, znieważające, napastliwe lub wulgarne materiały, naruszali prawa własności; promowali fanatyzm, rasizm, nienawiść lub nawoływali do wyrządzania szkód; wysyłali niechciane masowe wiadomości e-mail, wiadomości śmieciowe (*junk mail*), spam lub łańcuszki; naruszali prawa własności intelektualnej; lub naruszali stosowne przepisy prawa, ordynacje lub regulacje w jakikolwiek inny sposób; (b) przeprowadzali analizy porównawcze, testy dostępności lub wydajności Usług bądź ujawniali ich wyniki; (c) przeprowadzali testy Usług w zakresie wykrywania sieci, identyfikacji portów i usług, poszukiwania luk, łamania haseł, zdalnego dostępu lub penetracji bądź ujawniali ich wyniki („Zasady Dopuszczalnego Użytkowania”). Poza wszelkimi innymi prawami przysługującymi Oracle w ramach niniejszej Umowy i zamówienia Klienta, Oracle ma prawo do podjęcia czynności naprawczych w przypadku naruszenia Zasad Dopuszczalnego Użytkowania, w tym do usunięcia materiału stanowiącego naruszenie zasad lub odebrania dostępu do takiego materiału.

### 2. OPŁATY I PŁATNOŚCI

2.1. Termin płatności wszystkich należnych opłat wynosi 30 dni od daty wystawienia faktury. Złożonego zamówienia nie można anulować, a wpłacone sumy nie podlegają zwrotowi, o ile niniejsza Umowa lub zamówienie Klienta nie stanowią inaczej. Klient opłaca wszystkie podatki od sprzedaży, wartości dodanej lub inne podobne podatki wymagane przez przepisy obowiązującego prawa, które Oracle musi ponieść na podstawie zamówionych przez Klienta Usług, za wyjątkiem podatków wynikających z dochodu Oracle. Ponadto, Klient zwróci poniesione przez Oracle, uzasadnione wydatki związane z zamówionymi usługami Oracle innymi niż usługi w Chmurze Oracle, takimi jak usługi profesjonalne. Opłaty za Usługi objęte zamówieniem nie zawierają podatków ani dodatkowych wydatków.

2.2. W przypadku przekroczenia liczby zamówionych Usług, Klient jest zobowiązany niezwłocznie nabyć i wnieść opłaty związane z przekroczeniem tej liczby.

2.3. Klient potwierdza, że może otrzymać kilka faktur za zamówione Usługi. Faktury przesyłane są do Klienta zgodnie z Zasadami Fakturowania Oracle (*Oracle's Invoicing Standards Policy*) dostępnymi na stronie: <http://oracle.com/contracts>.

### **3. PRAWA WŁASNOŚCI I OGRANICZENIA**

3.1. Klient lub licencjodawcy Klienta zachowują wszystkie prawa własności i prawa własności intelektualnej do Treści Klienta. Oracle lub licencjodawcy Oracle zachowują wszystkie prawa własności i prawa własności intelektualnej do Usług, ich utworów pochodnych oraz do produktów powstałych lub dostarczonych przez lub w imieniu Oracle w ramach niniejszej Umowy.

3.2. Korzystając z Usług, Klient ma dostęp do Treści Strony Trzeciej. O ile zamówienie Klienta nie stanowi inaczej, wszystkie prawa własności i prawa własności intelektualnej do Treści Strony Trzeciej oraz korzystanie z takich treści podlega odrębnym warunkom strony trzeciej zawartym pomiędzy Klientem i stroną trzecią.

3.3. Klient udziela Oracle prawa do hostowania, używania, przetwarzania, prezentowania i przesyłania Treści Klienta w celu świadczenia Usług zgodnie z niniejszą Umową i zamówieniem Klienta. Klient ponosi wyłączną odpowiedzialność za dokładność, integralność, zgodność z prawem, wiarygodność Treści Klienta oraz za uzyskanie praw w odniesieniu do Treści Klienta wymaganych przez Oracle do świadczenia Usług.

3.4. Klient nie może wykonywać następujących czynności, powodować ani zezwalać innym na (a) modyfikowanie, tworzenie utworów pochodnych, dezasemblację, dekompilację, odtwarzanie kodu źródłowego, powielanie, wznawianie lub kopiowanie jakiegokolwiek części Usług (w tym struktur danych lub podobnych materiałów utworzonych przez programy); (b) dostęp do Usług lub korzystanie z nich w celu tworzenia lub wspierania produktów lub usług konkurencyjnych w stosunku do Oracle; oraz (c) licencjonowanie, sprzedaż, transfer, cesję, dystrybucję, outsourcing, zezwalanie na podział czasu lub korzystanie z usług biurowych, lub w inny sposób wykorzystywanie komercyjne lub udostępnianie Usługi jakiegokolwiek stronie trzeciej, o ile niniejsza Umowa lub zamówienie Klienta nie stanowią inaczej.

### **4. INFORMACJE POUFNE**

4.1. Na mocy niniejszej Umowy, strony mogą ujawniać poufne informacje („Informacje Poufne”). Informacje Poufne ograniczone są do warunków i cen wynikających z niniejszej Umowy, Treści Klienta umieszczonych w Usługach oraz wszelkich informacji jasno określonych jako poufne w chwili ujawnienia.

4.2. Zobowiązanie dotyczące zachowania poufności nie odnosi się do informacji, które: (a) są lub staną się powszechnie znane bez winy lub zaniedbania strony, która je otrzymała, (b) były w zgodnym z prawem posiadaniu drugiej strony przed ich ujawnieniem i nie zostały uzyskane przez drugą stronę w sposób bezpośredni lub pośredni od ujawniającej strony, (c) zostały zgodnie z prawem ujawnione drugiej stronie przez trzecią stronę bez obowiązku zachowania poufności, lub (d) zostały opracowane niezależnie przez którąkolwiek stronę.

4.3. Strony uzgadniają, że nie będą ujawniać Informacji Poufnych drugiej stronie jakiegokolwiek stronie trzeciej, innej niż określona w następnym zdaniu, przez okres pięciu lat od daty ujawnienia Informacji Poufnych przez stronę ujawniającą stronie otrzymującej; jednakże Oracle będzie chronił poufność Treści Klienta umieszczonych w Usługach tak długo, jak długo takie informacje znajdują się w Usługach. Każda ze stron może ujawniać Informacje Poufne tylko tym pracownikom, przedstawicielom lub podwykonawcom, którzy są zobowiązani do ochrony informacji przed nieuprawnionym ujawnieniem w sposób wymagany w niniejszej Umowie oraz każda ze stron może ujawniać Informacje Poufne drugiej strony w jakimkolwiek postępowaniu sądowym lub na żądanie odpowiednich organów, zgodnie z wymogami prawa. Oracle będzie chronił poufność Treści Klienta umieszczonych w Usługach zgodnie z zasadami bezpieczeństwa Oracle określonymi w części Specyfikacji Usług dotyczącej zamówienia Klienta.

### **5. OCHRONA TREŚCI KLIENTA**

5.1. Świadcząc Usługi, Oracle będzie przestrzegał zasad ochrony prywatności Oracle właściwych dla zamówionych Usług. Z zasadami ochrony prywatności Oracle można zapoznać się na stronie <http://www.oracle.com/us/legal/privacy/overview/index.html>.

5.2. Umowa Oracle o Powierzenie Przetwarzania Danych dla Usług w Chmurze Oracle („Umowa o Powierzenie Przetwarzania Danych”), która jest dostępna pod adresem: <http://www.oracle.com/dataprocessingagreement> i która poprzez odniesienie stanowi integralną część niniejszej Umowy, opisuje sposób przetwarzania Danych Osobowych, które Klient dostarcza Oracle w ramach świadczenia Usług, o ile zamówienie Klienta nie stanowi inaczej. Klient zgadza się dostarczyć wszelkie informacje i pozyskać wszelkie zgody w związku z korzystaniem przez Klienta z Usług i świadczeniem Usług przez Oracle.

5.3. Oracle będzie chronił Treści Klienta zgodnie z opisem w Specyfikacjach Usług, które określają administracyjne, fizyczne, techniczne i inne zabezpieczenia Treści Klienta umieszczonych w Usługach i opisują inne aspekty zarządzania systemem mające zastosowanie do świadczonych Usług. Oracle oraz podmioty stowarzyszone Oracle mogą świadczyć pewne aspekty Usług (na przykład administrację, utrzymanie, asystę techniczną, awaryjne

odtworzenie danych, przetwarzanie danych, etc.) z lokalizacji, i/lub za pośrednictwem podwykonawców, na całym świecie.

5.4. Klient ponosi odpowiedzialność za wszelkie luki w zabezpieczeniach oraz za ich skutki, w tym między innymi jakiegokolwiek wirusy, konie trojańskie, robaki czy inne szkodliwe programy zawarte w Treściach, które wynikają z Treści Klienta lub ze sprzeczności z warunkami niniejszej Umowy sposobu korzystania z Usług. Klient może ujawnić lub przestać, lub zlecić Oracle ujawnienie lub przesłanie, Treści Klienta stronie trzeciej i po takim ujawnieniu lub przestaniu Oracle nie będzie odpowiedzialny za bezpieczeństwo lub poufność takich treści i aplikacji poza Oracle.

5.5. O ile zamówienie Klienta (wraz ze Specyfikacjami Usług) nie stanowi inaczej, Klient nie może udostępniać Oracle informacji dotyczących zdrowia, kart płatniczych lub podobnych wrażliwych danych osobowych, które są objęte dodatkowymi wymaganiami o ochronie takich danych podczas ich przetwarzania. Klient może zakupić Usługi Oracle, jeżeli są dostępne, przeznaczone do zapewniania zgodności z konkretnymi wymogami ochrony danych dotyczących działalności biznesowej lub Treści Klienta (na przykład Oracle Payment Card Industry Compliance Services, Oracle HIPAA Security Services, Oracle Federal Security Services, itd.).

## **6. GWARANCJE, ZASTRZEŻENIA I WYŁĄCZNE ODSZKODOWANIE**

6.1. Każda ze stron oświadcza, że zawarła niniejszą Umowę w sposób wiążący oraz że jest do tego uprawniona. Oracle gwarantuje, że w Okresie Usług będzie świadczył Usługi z uzasadnioną handlowo starannością i umiejętnościami, we wszystkich istotnych aspektach, zgodnie z opisem w Specyfikacjach Usług. Jeżeli Usługi świadczone Klientowi nie zostały wykonane zgodnie z gwarancją, Klient powinien niezwłocznie powiadomić Oracle pisemnie o tym fakcie opisując wadliwą Usługę (wraz z właściwym numerem zgłoszenia serwisowego informującego o wadliwej Usłudze).

6.2. NIE GWARANTUJEMY, ŻE USŁUGI BĘDĄ ŚWIADCZONE BEZ ŻADNYCH BŁĘDÓW LUB NIEPRZERWANIE, ŻE POPRAWIMY WSZYSTKIE BŁĘDY W TAKICH USŁUGACH LUB ŻE USŁUGI SPEŁNIĄ WYMAGANIA LUB OCZEKIWANIA KLIENTA. NIE PONOSIMY ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA JAKIEKOLWIEK PROBLEMY ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ, EKSPLOATACJĄ LUB BEZPIECZEŃSTWEM USŁUG WYNIKAJĄCE Z TREŚCI KLIENTA, LUB TREŚCI OSÓB TRZECICH LUB USŁUG ŚWIADCZONYCH PRZEZ STRONY TRZECIE.

6.3. W PRZYPADKU NARUSZENIA GWARANCJI, WYŁĄCZNYM ŚRODKIEM NAPRAWIENIA SZKODY PRZYSŁUGUJĄCYM KLIENTOWI I CAŁKOWITĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ ORACLE JEST NAPRAWA WADLIWYCH USŁUG, KTÓRE DOPROWADZIŁY DO NARUSZENIA GWARANCJI, LUB JEŻELI ORACLE NIE JEST W STANIE USUNĄĆ NARUSZENIA W SPOSÓB UZASADNIONY HANDLOWO, KLIENT MOŻE ZAKOŃCZYĆ KORZYSTANIE Z WADLIWYCH USŁUG, A ORACLE ZWRÓCI KLIENTOWI OPŁATY ZA TAKIE USŁUGI, KTÓRE TO OPŁATY ZOSTAŁY PRZEDPŁACONE ZA OKRES PRZYPADAJĄCY PO DACIE ZAKOŃCZENIA KORZYSTANIA Z TAKICH USŁUG.

6.4. W ZAKRESIE NIEZABRONIONYM PRZEZ PRAWO, POWYŻSZE GWARANCJE MAJĄ CHARAKTER WYŁĄCZNY I NIE SĄ UDZIELANE ŻADNE INNE GWARANCJE I ZAPEWNIENIA, WYRAŻNE LUB DOROZUMIANE, WŁĄCZYWSZY TE DOTYCZĄCE OPROGRAMOWANIA, SPRZĘTU, SYSTEMÓW, SIECI LUB ŚRODOWISK, ANI TEŻ DOTYCZĄCE PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ, ZADOWALAJĄCEJ JAKOŚCI LUB PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU. RĘKOJMIA JEST WYŁĄCZONA.

## **7. OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI**

7.1. W ŻADNYM PRZYPADKU ŻADNA ZE STRON, ANI JEJ PODMIOTÓW STOWARZYSZONYCH, NIE BĘDZIE ODPOWIEDZIALNA ZA JAKIEKOLWIEK SZKODY POŚREDNIE, WTÓRNE, PRZYPADKOWE, WYJĄTKOWE, ANI ZA SZKODY Z TYTUŁU UTRATY PRZYCHODÓW, KORZYŚCI (Z WYŁĄCZENIEM OPŁAT WYNIKAJĄCYCH Z NINIEJSZEJ UMOWY), SPRZEDAŻY, DANYCH, KORZYSTANIA Z DANYCH, DOBREGO IMIENIA LUB REPUTACJI.

7.2. W ŻADNYM PRZYPADKU CAŁKOWITA ODPOWIEDZIALNOŚĆ ORACLE I PODMIOTÓW STOWARZYSZONYCH ORACLE WYNIKAJĄCA Z NINIEJSZEJ UMOWY LUB Z NIĄ ZWIĄZANA, NIEZALEŻNIE OD TEGO CZY KONTRAKTOWA, DELIKTOWA, CZY JAKAKOLWIEK INNA, NIE PRZEKROCZY ŁĄCZNEJ KWOTY WPŁACONEJ ZA USŁUGI ŚWIADCZONE NA PODSTAWIE ZAMÓWIENIA BĘDĄCEGO PODSTAWĄ ROSZCZENIA, W CIĄGU DWUNASTU (12) MIESIĘCY BEZPOŚREDNIO POPRZEDZAJĄCYCH WYDARZENIE BĘDĄCE PODSTAWĄ ROSZCZENIA Z TYTUŁU TAKIEGO ZAMÓWIENIA.

## **8. ROSZCZENIA STRON TRZECICH**

8.1. Jeżeli strona trzecia wystąpi z roszczeniem wobec Klienta lub Oracle („Odbiorca”, pojęcie to odnosi się zarówno do Klienta lub Oracle, w zależności od tego, która strona otrzymała Materiały), że jakiegokolwiek informacje, zamierzenia, specyfikacje, instrukcje, oprogramowanie, usługi, dane, sprzęt komputerowy lub materiał (łącznie zwane „Materiałem”)

dostarczone przez Klienta lub Oracle („Dostarczający”, pojęcie to odnosi się zarówno do Klienta lub Oracle w zależności od tego, która strona dostarczyła Materiały) i wykorzystywane przez Odbiorcę naruszają jej prawa własności intelektualnej, Dostarczający, na własny wyłączny koszt będzie bronił Odbiorcę przed takim roszczeniem oraz gwarantuje, że zrekompensuje Odbiorcy wszelkie szkody, odszkodowanie, koszty zasądzone przez sąd na rzecz strony trzeciej wysuwającej roszczenie o naruszenie praw intelektualnych lub zrekompensuje warunki umowy zaakceptowanej przez Dostarczającego, o ile Odbiorca podejmie następujące działania:

- a. niezwłocznie powiadomi Dostarczającego na piśmie o roszczeniu, nie później jednak niż w ciągu 30 dni od otrzymania zawiadomienia o roszczeniu lub wcześniej, o ile wymagają tego odpowiednie przepisy;
- b. przekaze Dostarczającemu wyłączną kontrolę nad obroną i wszelkimi negocjacjami umowymi; oraz
- c. udzieli Dostarczającemu informacji, pełnomocnictw i pomocy, jaka będzie Dostarczającemu niezbędna do obrony przed roszczeniem lub do osiągnięcia ugody.

8.2. Jeżeli Dostarczający uzna, lub zostało ustalone, że którykolwiek z Materiałów mógł naruszyć prawa własności intelektualnej strony trzeciej, Dostarczający będzie mógł zdecydować, czy zmodyfikuje Materiały tak, aby nie naruszały własności intelektualnej strony trzeciej (przy jednoczesnym zachowaniu ich przydatności lub funkcjonalność) czy uzyska licencję pozwalającą na dalsze korzystanie z takiego Materiału, a jeżeli wykonanie którejkolwiek z powyższych opcji nie będzie uzasadnione handlowo, wówczas Dostarczający będzie mógł wypowiedzieć licencję na dany Materiał i zażądać zwrotu takiego Materiału oraz zwrócić Otrzymującemu wszelkie przedpłacone i niewykorzystane opłaty za taki Materiał, które zostały przez Otrzymującego uiszczone drugiej Stronie. W przypadku, gdy sytuacja, o której mowa powyżej, spowoduje brak możliwości wywiązania się przez nas ze zobowiązań wynikających z odpowiedniego zamówienia, Oracle będzie uprawniony do wypowiedzenia takiego zamówienia za pisemnym 30-dniowym powiadomieniem. Jeżeli takie Materiały są technologią strony trzeciej, i zasady licencyjne strony trzeciej nie zezwalają nam na wypowiedzenie tej licencji, wtedy możemy, po uprzednim 30-dniowym pisemnym powiadomieniu, zakończyć Usługi powiązane z takim Materiałem i zwrócić zapłacone a niewykorzystane opłaty za takie Usługi.

8.3. Dostarczający nie będzie bronił Odbiorcy przed roszczeniami stron trzecich, jeżeli Odbiorca: (a) dokona zmiany w Materiałach lub wykorzystuje Materiały poza zakresem eksploatacji określonym w dokumentacji użytkownika Dostarczającego lub w dokumentacji programu, lub w Specyfikacjach Usług, lub (b) korzysta z wersji Materiału, która została zastąpiona inną wersją, jeżeli roszczenia o naruszenie praw można było uniknąć przez użytkowanie aktualnej, niezmienionej wersji takiego Materiału, udostępnionej przez Dostarczającego. Powyższa gwarancja nie będzie miała zastosowania, jeżeli podstawą roszczenia jest Materiał dostarczony nie przez Dostarczającego. Powyższa gwarancja nie będzie miała zastosowania, jeżeli podstawą roszczenia jest Treść Strony Trzeciej lub jakiegokolwiek Materiał pochodzący z portalu strony trzeciej lub innego zewnętrznego źródła dostępnego lub udostępnionego w ramach lub za pośrednictwem Usług (na przykład: wpis w mediach społecznościowych pochodzący z blogu lub forum strony trzeciej, strona internetowa strony trzeciej, do której prowadzi łącze, dane marketingowe dostarczone przez stronę trzecią itd.).

8.4. Postanowienia niniejszego Punktu 8 określają wyłączne środki naprawienia szkody przysługujące stronom w przypadku jakichkolwiek roszczeń lub szkód.

## **9. OKRES OBOWIĄZYWANIA I WYPOWIEDZENIE**

9.1. Za wyjątkiem sytuacji, gdy niniejsza Umowa zostanie wypowiedziana przed upływem jej terminu zgodnie z poniższymi postanowieniami, Klient może składać zamówienia podlegające warunkom niniejszej Umowy przez okres pięciu lat od daty zaakceptowania niniejszej Umowy przez Klienta zgodnie z definicją powyżej. Niniejsza Umowa będzie obowiązywać w stosunku do zamówienia przez cały Okres Usług, określony w danym zamówieniu.

9.2. Usługi świadczone na podstawie niniejszej Umowy świadczone są przez Okres Usług wskazany w zamówieniu Klienta. Jeżeli tak określono w Specyfikacjach Usług, wybrane Usługi w Chmurze zostaną automatycznie przedłużone na dodatkowy okres, chyba że: (i) Klient przedstawi Oracle pisemną rezygnację z przedłużenia świadczenia Usług nie później niż trzydzieści (30) dni przed zakończeniem właściwego Okresu Usług lub (ii) Oracle przedstawi Klientowi pisemną informację o zamiarze nieprzedłużania Okresu Usług nie później niż dziewięćdziesiąt (90) dni przed zakończeniem Okresu Usług.

9.3. Oracle może tymczasowo zawiesić Klientowi lub Użytkownikom Klienta dostęp do Usług, jeżeli w ocenie Oracle, (a) istnieje znaczące zagrożenie dla funkcjonalności, bezpieczeństwa, integralności lub dostępności Usług lub jakiegokolwiek zawartości, danych lub aplikacji w Usługach; (b) Klient lub Użytkownicy Klienta wykorzystują Usługi w do działań niezgodnych z prawem; lub (c) naruszono Zasady Dopuszczalnego Użytkowania. Kiedy będzie to praktycznie możliwe i dozwolone przez prawo, Oracle powiadomi Klienta z wyprzedzeniem o takim zawieszeniu. Oracle dołoży zasadnych starań, aby przywrócić dostęp do Usług niezwłocznie po ustaleniu, że sytuacja prowadząca do zawieszenia, została naprawiona. W jakimkolwiek okresie zawieszenia Oracle udostępni Klientowi Treści Klienta (w stanie, w jakim istniały w dniu dokonania zawieszenia). Jakiegokolwiek zawieszenie zgodnie z niniejszym ustępem nie zwalnia Klienta z obowiązku uiszczenia płatności wynikających z niniejszej Umowy.

9.4. W przypadku, gdy którakolwiek ze Stron naruszy istotne postanowienie niniejszej Umowy i nie naprawi naruszenia w terminie 30 dni od wydania pisemnej specyfikacji naruszenia, druga strona może wypowiedzieć zamówienie związane z naruszeniem Umowy. Jeżeli Oracle wypowie zamówienie w sposób określony w poprzednim zdaniu, Klient jest zobowiązany do uiszczenia w ciągu 30 dni wszelkich opłat naliczonych przed takim wypowiedzeniem, w tym wszystkich kwot nieopłaconych za zamówione Usługi w ramach takiego zamówienia, a także związane z zamówieniem podatki i wydatki. Za wyjątkiem nieuiszczenia opłat, strona nienaruszająca Umowy może według własnego uznania przedłużyć okres 30 dni tak długo, jak strona naruszająca Umowę podejmuje zasadne starania prowadzące do wyeliminowania naruszenia. Klient potwierdza, że jeżeli zalega on z opłatami wynikającymi z niniejszej Umowy, nie może on korzystać z zamówionych Usług.

9.5. Przez okres nie krótszy niż 60 dni po zakończeniu Okresu Usług określonego w zamówieniu, Oracle udostępni Treści Klienta (w stanie, w jakim istniały w chwili zakończenia Okresu Usług) w celu ich odzyskania przez Klienta. Po upływie 60 dni, za wyjątkiem sytuacji określonych przepisami prawa, Oracle usunie lub w inny sposób zamknie dostęp do Treści Klienta pozostających w Usługach.

9.6. Do postanowień pozostających w mocy po rozwiązaniu lub wygaśnięciu niniejszej Umowy należą postanowienia dotyczące ograniczenia odpowiedzialności, zabezpieczenia przed roszczeniami stron trzecich, płatności, a także inne postanowienia, z których natury wynika intencja ich nieprzerwanego obowiązywania.

## **10. TREŚCI, USŁUGI I STRONY INTERNETOWE STRON TRZECICH**

10.1. Usługi mogą umożliwić Klientowi łączenie się do, przesyłanie Treści Klienta do, lub inny rodzaj dostępu do stron internetowych, platform, treści, produktów, usług i informacji stron trzecich. Oracle nie kontroluje i nie ponosi odpowiedzialności za takie strony internetowe, platformy, treści, produkty, usługi ani informacje stron trzecich.

10.2. Treści Osób Trzecich udostępniane przez Oracle udostępniane są w formie standardowej, w jakiej się znajdują („as is” i „as available”) bez gwarancji jakiegokolwiek rodzaju. Klient potwierdza i wyraża zgodę na to, że Oracle nie ponosi odpowiedzialności za i nie ma obowiązku kontrolowania, monitorowania ani korygowania Treści Osób Trzecich. Oracle nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek problemy wynikające z lub związane z Treściami Osób Trzecich.

10.3. Klient potwierdza, że: (i) charakter, rodzaj, jakość i dostępność Treści Osób Trzecich może ulec zmianie w dowolnym momencie trwania Okresu Usług, oraz że (ii) cechy Usług, które współdziałają ze stronami stron trzecich takimi jak: Facebook™, YouTube™ lub Twitter™, itd. (zwanymi „Usługami Stron Trzecich”) zależą od ciągłości dostępności interfejsów programujących aplikacji (API). W wyniku zmiany lub niedostępności Treści Osób Trzecich, Usług Stron Trzecich lub API, Oracle może aktualizować, zmieniać lub modyfikować Usługi świadczone na mocy niniejszej Umowy. Jeżeli jakkolwiek strona trzecia zaprzestanie udostępniać Treści Osób Trzecich lub API na racjonalnych w naszej ocenie warunkach dla świadczonych Usług, Oracle może zaprzestać udostępniania takich Treści Osób Trzecich lub Usług Stron Trzecich bez żadnych zobowiązań w stosunku do Klienta. Wszelkie zmiany w Treści, Usługach lub API Stron Trzecich, w tym ich niedostępność w Okresie Usług, nie wpływają na zobowiązania Klienta wynikające z niniejszej Umowy lub właściwego zamówienia, a Klient nie jest uprawniony do zwrotu opłat ani innej formy odszkodowania w związku z takimi zmianami.

## **11. MONITORING USŁUG, ANALIZY I NARZĘDZIA USŁUG I OPROGRAMOWANIE ORACLE**

11.1. Oracle nieprzerwanie monitoruje Usługi, w celu: poprawienia jakości ich świadczenia; wsparcia przy obsłudze zgłoszeń serwisowych; wykrywania i eliminowania zagrożeń dla funkcjonalności, bezpieczeństwa, integralności oraz dostępności Usług jak również jakichkolwiek treści, danych lub aplikacji w Usługach; oraz wykrywania i przeciwdziałania działalności sprzecznej z prawem lub naruszaniu Zasad Dopuszczalnego Użytkowania. Narzędzia Oracle służące do monitorowania nie gromadzą ani nie przechowują Treści Klienta znajdujących się w Usługach, za wyjątkiem sytuacji, gdy jest to potrzebne do takich celów. Oracle nie monitoruje ani nie rozwiązuje problemów przy użyciu oprogramowania nie będącego oprogramowaniem Oracle, które zostało dostarczone przez Klienta lub Użytkowników Klienta i które znajduje się w Usługach, działa w Usługach lub za ich pośrednictwem. Informacje gromadzone za pomocą narzędzi monitorujących (za wyjątkiem Treści Klienta) mogą być także używane do pomocy w zarządzaniu portfolio produktów i usług Oracle, pomocniczo we wskazywaniu braków w ofercie produktów i usług Oracle oraz w zarządzaniu licencjami.

11.2. Oracle może: (i) opracować dane statystyczne lub inne informacje związane z wydajnością, działaniem i wykorzystaniem Usług, oraz (ii) wykorzystać dane z Usług w formie zbiorczej w celach zarządzania bezpieczeństwem i zarządzania operacjami, w celu tworzenia analiz statystycznych i na cele badań i rozwoju (klauzule i oraz ii zwane są dalej łącznie „Analizami Usług”). Oracle może uczynić Analizy Usług powszechnie dostępnymi, jednakże Analizy Usług nie będą zawierały Treści Klienta ani Informacji Poufnych w formie, która mogłaby posłużyć do identyfikacji Użytkownika lub Klienta. Analizy Usług nie stanowią danych osobowych. Oracle zachowuje wszelkie prawa własności intelektualnej w Analizach Usług.

11.3. Oracle może zapewnić Klientowi dostęp on-line w celu pobrania określonego Oprogramowania Oracle do użytku wraz z Usługami. Jeżeli Oracle udziela Klientowi licencji na Oprogramowanie Oracle i nie określa odrębnych warunków korzystania z Oprogramowania Oracle, wtedy takie Oprogramowanie Oracle dostarczane jest w ramach Usług i Klientowi przysługuje niewyłączne, nieograniczone terytorialnie, ograniczone prawo do korzystania z Oprogramowania Oracle na warunkach niniejszej Umowy i zamówienia Klienta, wyłącznie w celu ułatwienia korzystania z Usług. Klient może zezwolić Użytkownikom Klienta na używanie Oprogramowania Oracle do tego celu i jest on odpowiedzialny za przestrzeganie przez nich warunków licencji. Prawo Klienta do używania Oprogramowania Oracle wygasa w chwili wypowiedzenia ze strony Oracle (które może być dokonane poprzez zamieszczenie informacji na stronie internetowej lub w inny sposób) lub zakończenia świadczenia Usług związanych z Oprogramowaniem Oracle, którakolwiek z tych sytuacji wydarzy się wcześniej. Jeżeli licencja na Oprogramowanie Oracle udzielona jest Klientowi na podstawie odrębnych zasadach licencyjnych strony trzeciej, wtedy korzystanie przez Klienta z takiego oprogramowania podlega wyłącznie tym odrębnym zasadom.

## **12. EKSPORT**

12.1. Przepisy prawa Stanów Zjednoczonych dotyczące kontroli eksportu oraz inne odpowiednie lokalne przepisy dotyczące eksportu mają zastosowanie do świadczonych Usług. Takie przepisy dotyczące eksportu regulują korzystanie z Usług (w tym z danych technicznych) oraz jakiegokolwiek rezultaty Usług świadczonych w ramach niniejszej Umowy a Klient i Oracle niniejszym wyrażają zgodę na przestrzeganie wszystkich powyższych przepisów eksportowych (w tym przepisów dotyczących „domniemanego eksportu” i „domniemanego reeksportu”). Klient potwierdza, że żadne dane, informacje, oprogramowanie i/lub materiały otrzymane w wyniku Usług (lub produkty bezpośrednio od nich pochodzące) nie będą eksportowane, bezpośrednio lub pośrednio, z naruszeniem tych przepisów, lub że będą wykorzystywane do jakichkolwiek celów zabronionych przez te przepisy, w tym, bez ograniczeń, do rozpowszechniania broni jądrowej, chemicznej lub biologicznej, rozprzestrzeniania lub rozwoju technologii rakietowej.

12.2. Klient potwierdza, że Usługi zostały tak opracowane, aby umożliwić Klientowi i Użytkownikom Klienta dostęp do Usług bez względu na ich geograficzne umiejscowienie oraz do przesyłania lub przenoszenia w inny sposób Treści Klienta między Usługami a innymi lokalizacjami, takimi jak stacje robocze Użytkownika. Klient jest odpowiedzialny za autoryzowanie i zarządzanie kontami Użytkowników w różnych lokalizacjach geograficznych, jak również za kontrolowanie eksportu i przesyłania Treści Klienta.

## **13. SIŁA WYŻSZA**

Żadna ze stron nie będzie odpowiedzialna za niewypełnienie swoich zobowiązań lub opóźnienia w ich wypełnieniu, jeżeli zostało to spowodowane: działaniami wojennymi, walkami lub sabotażem; działaniem siły wyższej, pandemią, awarią sieci elektrycznej, internetu lub sieci telekomunikacyjnej niespowodowaną przez daną stronę; ograniczeniami narzuconymi przez organy władzy (w tym odmową przyznania lub cofnięciem licencji eksportowej lub innego zezwolenia); innymi zdarzeniami pozostającymi poza kontrolą danej strony. Obydwie strony dołożą należytych starań w celu złagodzenia skutków działania siły wyższej. W przypadku, gdy zdarzenie będące przejawem działania siły wyższej trwa dłużej niż 30 dni, każda ze stron może anulować niewykonane Usługi pisemnym zawiadomieniem. Niniejszy Punkt nie zwalnia żadnej ze stron z obowiązku podjęcia uzasadnionych kroków w celu zastosowania procedur usuwania skutków awarii ani nie zwalnia Klienta z obowiązku zapłaty za wykonane Usługi.

## **14. OBOWIĄZUJĄCE PRAWO I SĄDOWNICTWO**

Prawem właściwym dla niniejszej Umowy jest prawo polskie, zarówno materialne, jak i proceduralne. Niniejszym Klient i Oracle zgadzają się poddać wszelkie spory związane z lub dotyczące niniejszej Umowy pod wyłączną właściwość sądów polskich w Warszawie.

## **15. POWIADOMIENIA**

15.1. W przypadku zaistnienia sporu pomiędzy Klientem a Oracle, lub jeżeli Klient będzie chciał dostarczyć informację dotyczącą naruszenia praw strony trzeciej, lub jeżeli zostanie wszczęte przeciwko Klientowi postępowanie układowe lub upadłościowe, lub jakiegokolwiek inne podobne, Klient powiadomi o tym fakcie Oracle niezwłocznie w formie pisemnej na adres: *Oracle Polska Sp. z o.o., ul. Przyokopowa 31, 01-208 Warszawa, do wiadomości: Departament Prawny.*

15.2. Zawiadomienia Oracle, kierowane do wszystkich klientów Usług, mogą być dostarczane za pośrednictwem ogłoszeń na portalu Oracle dotyczącym Usług. Zawiadomienia dotyczące tylko Klienta mogą być dostarczane pocztą elektroniczną na adres email Klienta podany w informacjach o kliencie lub w formie pisemnego komunikatu przesłanego listem poleconym lub przedpłaconym na adres Klienta przechowywany w bazie danych Oracle.

## 16. CESJA

Klient nie jest uprawniony do przenoszenia praw i obowiązków wynikających z niniejszej Umowy lub przekazywania, czy przenoszenia Usług lub udziału w nich na rzecz innych osób fizycznych lub prawnych.

## 17. POZOSTAŁE POSTANOWIENIA

17.1. Oracle świadczy usługi jako niezależny podmiot i niniejszym obie strony potwierdzają, że nie istnieje między nimi zależność agencyjna, partnerska czy joint venture.

17.2. Partnerzy biznesowi Oracle oraz inne strony trzecie, w tym strony trzecie, z którymi Usługi są zintegrowane, lub które świadczą na rzecz Klienta usługi konsultingowe, usługi implementacyjne lub dostarczają aplikacje współdziałające z Usługami, są podmiotami niezależnymi od Oracle i nie są przedstawicielami Oracle. Oracle nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek problemy wynikłe z korzystania z Usług, Treści Klienta ani nie jest związany działaniami takiego partnera biznesowego lub innej strony trzeciej, chyba że partner ten lub taka strona trzecia świadczy Usługi jako podwykonawca Oracle na mocy oddzielnego zamówienia w ramach niniejszej Umowy. W takiej sytuacji Oracle ponosi odpowiedzialność wyłącznie w zakresie tożsamym, w jakim ponosiłby w stosunku do własnych zasobów w ramach niniejszej Umowy.

17.3. Jeżeli którekolwiek z postanowień niniejszej Umowy zostanie uznane za nieważne lub niewykonalne, pozostałe postanowienia pozostają w mocy, a wadliwy przepis zostanie zastąpiony innym, zgodnym z celem i intencją niniejszej Umowy.

17.4. Z wyłączeniem roszczeń wynikających z braku zapłaty na rzecz Oracle i/lub naruszenia praw intelektualnych Oracle, wszelkie roszczenia wynikające z niniejszej Umowy ulegają przedawnieniu z zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa.

17.5. Klient zachowuje wyłączną odpowiedzialność za przestrzeganie przepisów w związku z korzystaniem z Usług. Klient jest odpowiedzialny za informowanie Oracle o wszelkich wymaganiach technicznych wynikających z przestrzegania takich przepisów przed przystąpieniem do realizacji zamówienia objętego niniejszą Umową. Oracle będzie wspierał Klienta w celu ustalenia, czy korzystanie ze standardowej oferty Usług Oracle jest zgodne z takimi wymaganiami. Dodatkowe prace lub zmiany w świadczonych przez Oracle Usługach mogą wymagać dodatkowych opłat.

17.6. Po uprzednim czterdziestopięciodniowym (45) pisemnym powiadomieniu i nie częściej niż raz na dwanaście (12) miesięcy, Oracle może skontrolować przestrzeganie przez Klienta warunków niniejszej Umowy i zamówienia Klienta. Klient zobowiązuje się do współpracy przy kontroli prowadzonej przez Oracle, a także do udzielenia uzasadnionej pomocy oraz dostępu do informacji. Kontrola taka nie będzie zakłócać normalnej działalności gospodarczej Klienta.

## 18. CAŁOŚĆ UMOWY

18.1. Klient potwierdza, że niniejsza Umowa oraz informacje włączone do niej za pomocą pisemnych odwołań (w tym odwołań do informacji zamieszczonych na stronach internetowych lub zawartych we wskazanych regulaminach) łącznie z odpowiednim zamówieniem, stanowi całość umowy o świadczenie Usług zamówionych przez Klienta oraz zastępuje wszelkie uprzednio lub równoległe zawarte umowy lub złożone oświadczenia, wyrażone w formie pisemnej bądź ustnej, dotyczące takich Usług.

18.2. Strony wyraźnie ustalają, że postanowienia niniejszej Umowy, łącznie z wszelkimi zamówieniami złożonymi w Oracle, zastępują postanowienia zawarte we wszelkich zleceniach zakupu, internetowych portalach zamówień i innych dokumentach nie pochodzących od Oracle, oraz że żadne postanowienia zawarte w takich zleceniach zakupu, portalach lub innych dokumentach zamówienia nie pochodzących od Oracle nie będą miały zastosowania do zamawianych Usług. W przypadku rozbieżności pomiędzy zapisami zamówienia i Umowy, zapisy zamówienia mają charakter nadrzędny, jednakże, o ile wyraźnie nie zaznaczono inaczej w treści zamówienia, warunki Umowy o Powierzenie Przetwarzania Danych są nadrzędne w stosunku do wszelkich rozbieżnych warunków zamówienia. Niniejsza Umowa ani złożone zgodnie z nią zamówienia, nie mogą zostać zmienione, a ustalone prawa i ograniczenia nie podlegają modyfikacji ani zrzeczeniu się, chyba że zmiany takie będą miały formę pisemną i zostaną podpisane lub zaakceptowane drogą elektroniczną przez upoważnionych przedstawicieli Klienta i Oracle; jednakże Oracle może aktualizować Specyfikacje Usług, w tym poprzez umieszczenie zaktualizowanych dokumentów na stronach internetowych Oracle. Żadna strona trzecia nie zostaje ustanowiona beneficjentem niniejszej Umowy.

## 19. DEFINICJE ZAWARTE W UMOWIE

19.1. „**Oprogramowanie Oracle**” oznacza agenta oprogramowania, aplikację lub narzędzie, które Oracle udostępni Klientowi do pobrania w celu ułatwienia Klientowi dostępu do Usług, ich działania i wykorzystania.

19.2. **„Dokumentacja Programowa”** odnosi się do instrukcji użytkownika, okien pomocy, plików typu *readme* dla Usług i Oprogramowania Oracle. Klient może uzyskać dostęp do dokumentacji na stronie <http://oracle.com/contracts> lub pod innym adresem podanym przez Oracle.

19.3. **„Specyfikacje Usług”** oznaczają następujące dokumenty, w zależności od Usług zamawianych przez Klienta: (a) Zasady Świadczenia Usług w Chmurze Oracle, Dokumentację Programową, opisy usług Oracle oraz Umowę o Powierzenie Przetwarzania Danych dostępną na stronie internetowej [www.oracle.com/contracts](http://www.oracle.com/contracts); (b) politykę prywatności Oracle dostępną na stronie <http://www.oracle.com/us/legal/privacy/overview/index.html>; oraz (c) jakiegokolwiek inny dokument Oracle, do którego odnosi się zamówienie Klienta, lub który został włączony do zamówienia Klienta. Następujące dokumenty nie mają zastosowania do jakichkolwiek usług nie będących usługami w Chmurze Oracle objętych zamówieniem Klienta, takich jak usługi profesjonalne: Zasady Świadczenia Usług w Chmurze Oracle, Dokumentacja Programowa, oraz Umowa o Powierzenie Przetwarzania Danych. Następujące dokumenty nie mają zastosowania do jakiegokolwiek Oprogramowania Oracle, które jest dostarczane przez Oracle w ramach Usług i podlega warunkom niniejszej Umowy: Zasady Świadczenia Usług w Chmurze Oracle, opisy usług Oracle, oraz Umowa o Powierzenie Przetwarzania Danych.

19.4. **„Treści Stron Trzecich”** oznaczają wszelkie oprogramowanie, dane, tekst, obrazy, pliki audio i wideo, fotografie i inne treści oraz materiały, niezależnie od formatu, które zostały pozyskane lub otrzymane ze źródeł stron trzecich poza Oracle i udostępnione Klientowi poprzez, w ramach lub w związku z korzystaniem przez Klienta z Usług. Do przykładów Treści Osób Trzecich należą dane z serwisów społecznościowych, kanały RSS z wpisów na blogach, biblioteki i rynki danych Oracle oraz słowniki i dane marketingowe.

19.5. **„Użytkownicy”** oznaczają odpowiednio tych pracowników, podwykonawców oraz użytkowników końcowych, którzy zostali upoważnieni przez Klienta lub w imieniu Klienta do korzystania z Usług zgodnie z postanowieniami niniejszej Umowy i zamówienia Klienta. Dla Usług, które są specjalnie przeznaczone do umożliwiania klientom, przedstawicielom i kontrahentom Klienta, jego dostawcom oraz innym trzecim stronom dostępu do Usług w Chmurze dla celów interaktywnej współpracy z Klientem, takie strony trzecie zostaną uznane za Użytkowników zgodnie z postanowieniami niniejszej Umowy i zamówienia Klienta.

19.6. **„Treści Klienta”** oznaczają wszelkie oprogramowanie, dane (w tym Dane Osobowe zgodnie z ich definicją zawartą w Umowie o Powierzenie Przetwarzania Danych dla Usług w Chmurze Oracle przywołaną w niniejszej Umowie), teksty, obrazy, pliki audio i wideo, fotografie, aplikacje stron trzecich oraz aplikacje nie pochodzące od Oracle oraz inne treści i materiały, niezależnie od formatu, które zostały dostarczone przez Klienta lub przez Użytkowników Klienta, przechowywane w lub uruchamiane przez Usługi. Usługi w rozumieniu postanowień niniejszej Umowy, Oprogramowanie Oracle, inne produkty i usługi Oracle, własność intelektualna Oracle oraz wszystkie ich utwory pochodne nie wchodzi w zakres znaczenia „Treści Klienta”.